**Phaåm 8: BOÀ-TAÙT HIEÀN THUÛ (Phaàn 1)**

# Khi aáy, vì muoán hoûi veà söï thoâng ñaït tònh ñöùc vôùi yù nghóa saâu xa, neân Boà-taùt Vaên- thuø duøng keä hoûi Boà-taùt Hieàn Thuû:

*Phaät töû, toâi ñaõ noùi* Tònh haïnh cuûa Boà-taùt Taát caû caùc Theá Toân

*Ñeàu cuøng nhau khen ngôïi.* Vaø caùc chuùng Ñaïi só Haïnh vi dieäu saâu xa Nghóa roäng lôùn coâng ñöùc Nhaân giaû neân dieãn thuyeát. Boà-taùt Hieàn Thuû ñaùp Phaät töû, haõy laéng nghe Caùc coâng ñöùc Boà-taùt

*Voâ löôïng, khoâng giôùi haïn.* Toâi seõ tuøy söùc noùi

*Ít phaàn coâng ñöùc aáy* Söï trình baøy cuûa toâi

*Nhö moät gioït nöôùc bieån.* Boà-taùt nôi sinh töû

*Khi baét ñaàu phaùt taâm* Chuyeân nhaát caàu giaùc ngoä Kieân coá khoâng lay ñoäng, Coâng ñöùc trong moät nieäm Saâu roäng khoâng bôø beán Neáu Nhö Lai giaûng roõ Suoát kieáp cuõng khoâng heát, Huoáng chi trong voâ löôïng Voâ soá, voâ bieân kieáp

*Tu ñaày ñuû caùc ñoä*

*Haønh coâng ñöùc caùc ñòa,* Trong theá giôùi möôøi phöông Taát caû caùc Nhö Lai

*Noùi maây coâng ñöùc aáy* Cuõng khoâng theå taän cuøng. Toâi xin noùi phaàn nhoû Coâng ñöùc cuûa Boà-taùt

*Nhö chim che hö khoâng* Haït buïi trong maët ñaát, Chaúng phaûi khoâng coù nhaân

*Cuõng chaúng phaûi khoâng duyeân* Boà-taùt môùi phaùt taâm

*Tröïc taâm, coâng ñöùc lôùn,*

*Ñoái vôùi Phaät, Phaùp, Taêng* Tín thanh tònh saâu xa

*Do kính tín Tam baûo* Neân phaùt taâm Boà-ñeà. Khoâng caàu naêm duïc laïc Baûo vaät caùc taøi lôïi Khoâng caàu an cho mình

*Hy voïng ñöôïc danh tieáng,* Chæ dieät khoå chuùng sinh Heát saïch khoâng coøn gì Theä ñoä höõu tình aáy

*Boà-taùt môùi phaùt taâm.*

*Thöôøng muoán cho chuùng sinh* Lìa khoå ñöôïc an laïc

*Nghieâm tònh taát caû coõi* Cuùng döôøng voâ löôïng Phaät, Vui soáng trong chaùnh phaùp Muoán ñaéc ñaïo Voâ thöôïng Tònh tu Nhaát thieát trí

*Boà-taùt môùi phaùt taâm.*

*Chaùnh tín taâm vöõng khoâng bò hoaïi* Cung kính cuùng döôøng taát caû Phaät Toân troïng Chaùnh phaùp vaø Thaùnh taêng Tín, kính Tam baûo neân phaùt taâm.

*Tin chaéc chö Phaät vaø Chaùnh phaùp* Tin söï haønh ñaïo cuûa Boà-taùt

*Chaùnh tín taâm höôùng giaùc ngoä Phaät* Nhaân cuûa Boà-taùt môùi phaùt taâm.

*Tín laø daãn ñaàu, bieån coâng ñöùc* Taêng tröôûng taát caû caùc phaùp thieän Tröø dieät taát caû caùc nghi hoaëc

*Chæ baøy môû ra ñöôøng voâ thöôïng.* Tònh tín, ly caáu taâm kieân coá

*Dieät tröø kieâu maïn, luoân cung kính* Tín laø kho baùu phaùp ñeä nhaát

*Laø tay thanh tònh nhaän caùc haïnh.* Tín hay töø boû caùc nhieãm oâ

*Tín hieåu phaùp saâu xa vi dieäu*

*Tín chuyeån caùc vieäc thaønh caùc thieän* Roát raùo ñeán choã cuûa Nhö Lai.

*Caùc caên laønh thanh tònh saùng suoát* Söùc tín kieân coá khoâng theå hoaïi

*Tín tröø dieät haún caùc ñieàu aùc*

*Tín laøm ñaït ñeán baùu khoâng thaáy.*

*Tín khoâng chöôùng ngaïi vôùi phaùp moân*

*Xaû ly taùm naïn ñöôïc khoâng naïn* Tín hay vöôït khoûi caûnh giôùi ma

*Hieån baøy ñaïo giaûi thoaùt voâ thöôïng.* Haït gioáng caùc coâng ñöùc chaéc thaät Moïc ra caây Boà-ñeà voâ thöôïng

*Nuoâi döôõng moân trí tueä Toái thaéng* Tín hay hieän baøy taát caû Phaät.

*Theá neân dieãn thuyeát trình töï laøm* Tin thích toái thöôïng thaät khoù ñöôïc Cuõng nhö hoa Linh thuïy, Öu-ñaøm Cuõng nhö baûo chaâu Nhö yù ñeïp.

*Neáu tin cung kính taát caû Phaät*

*Thì trí tònh giôùi thuaän chaùnh phaùp* Neáu trí tònh giôùi thuaän chaùnh phaùp Thì ñöôïc chö Phaät, Hieàn Thaùnh khen. Giôùi laø goác giaùc ngoä voâ thöôïng

*Caàn phaûi giöõ ñaày ñuû tònh giôùi* Neáu giöõ ñaày ñuû caùc tònh giôùi Thì ñöôïc taát caû Phaät khen ngôïi. Neáu tin cung kính taát caû Phaät

*Töùc cuùng döôøng ñaëc bieät Toái thaéng* Neáu cuùng döôøng ñaëc bieät Toái thaéng Taâm aáy tin Phaät khoù nghó baøn.

*Neáu tin Chaùnh phaùp cuûa Nhö Lai*

*Thì thöôøng thích nghe khoâng nhaøm chaùn* Neáu öa nghe Phaùp khoâng nhaøm chaùn Vui hieåu Phaùp khoâng theå nghó baøn.

*Neáu tin cung kính Taêng thanh tònh* Thì tin kieân coá khoâng theå hoaïi Neáu tin kieân coá khoâng theå hoaïi Tín löïc ngöôøi aáy thaät baát ñoäng.

*Neáu tín kieân coá khoâng theå ñoäng* Caùc caên saùng suoát ñeàu thanh tònh Neáu caên saùng suoát ñeàu thanh tònh Thì lìa taát caû aùc tri thöùc.

*Neáu lìa xa ñöôïc aùc tri thöùc*

*Thì ñöôïc thaân caän Thieän tri thöùc* Neáu ñöôïc thaân caän Thieän tri thöùc Thì tu voâ löôïng caùc coâng ñöùc.

*Neáu tu taäp nhieàu caùc coâng ñöùc* Thì hieåu hoaøn toaøn veà nhaân quaû Neáu hieåu hoaøn toaøn veà nhaân quaû Thì ñöôïc quaû giaûi thoaùt thuø thaéng.

*Neáu ñöôïc quaû giaûi thoaùt thuø thaéng* Thì ñöôïc taát caû Phaät hoä trì

*Neáu ñöôïc taát caû Phaät hoä trì*

*Thì sinh taâm giaùc ngoä voâ thöôïng.* Neáu sinh taâm giaùc ngoä voâ thöôïng Thì chuyeân tu taäp coâng ñöùc Phaät Neáu chuyeân tu taäp coâng ñöùc Phaät Thì ñöôïc sinh vaøo nhaø chö Phaät. Neáu ñöôïc sinh vaøo nhaø chö Phaät Thì khoâng coøn leä thuoäc caùc phaùp Neáu khoâng leä thuoäc vôùi caùc phaùp Thì ñöôïc thaâm taâm raát thanh tònh. Neáu ñöôïc thaâm taâm raát thanh tònh Thì ñöôïc taâm voâ thöôïng thuø thaéng Neáu ñöôïc taâm voâ thöôïng thuø thaéng Thì tu taát caû Ba-la-maät.

*Neáu tu taát caû Ba-la-maät*

*Thì ñöôïc ñaày ñuû phaùp Ñaïi thöøa* Neáu ñöôïc ñaày ñuû phaùp Ñaïi thöøa Thì cuùng döôøng phaùp taát caû Phaät. Neáu cuùng döôøng phaùp taát caû Phaät Thì ñònh nieäm Phaät khoâng taùn loaïn Neáu ñònh nieäm Phaät khoâng taùn loaïn

*Thì thöôøng thaáy roõ möôøi phöông Phaät.* Neáu thöôøng thaáy roõ möôøi phöông Phaät Thì bieát Nhö Lai thöôøng an truï

*Neáu bieát Nhö Lai thöôøng an truï* Thì ngöôøi aáy, phaùp luoân toàn taïi. Neáu ngöôøi aáy, phaùp luoân toàn taïi Thì ñöôïc bieän taøi voâ cuøng taän Neáu ñöôïc bieän taøi voâ cuøng taän

*Thì hay dieãn thuyeát voâ löôïng phaùp.* Neáu hay dieãn thuyeát voâ löôïng phaùp Thì ñoä thoaùt ñöôïc caùc chuùng sinh Neáu ñoä thoaùt ñöôïc caùc chuùng sinh Thì ñöôïc taâm ñaïi Bi kieân coá.

*Neáu ñöôïc taâm ñaïi Bi kieân coá*

*Thì ñöôïc hoan hyû phaùp thaäm thaâm* Neáu hay hoan hyû phaùp thaäm thaâm Thì töø boû ñöôïc loãi höõu vi.

*Neáu töø boû ñöôïc loãi höõu vi*

*Thì lìa ngaõ maïn, caùc phoùng daät* Neáu lìa ngaõ maïn, caùc phoùng daät Thì laøm lôïi ích taát caû chuùng.

*Neáu laøm lôïi ích taát caû chuùng* Thì giöõa sinh töû chaúng lo buoàn Neáu giöõa sinh töû chaúng lo buoàn

*Thì ñöôïc tinh taán chaúng gì hôn.* Neáu ñöôïc tinh taán chaúng gì hôn Thì ñöôïc taát caû caùc thaàn thoâng Neáu ñöôïc taát caû caùc thaàn thoâng Thì hieåu taát caû nghieäp chuùng sinh. Neáu hieåu taát caû nghieäp chuùng sinh Thì laøm chuùng sinh ñöôïc thaønh töïu

*Neáu laøm chuùng sinh ñöôïc thaønh töïu* Thì ñöôïc thaønh töïu trí chuùng sinh. Neáu ñöôïc thaønh töïu trí chuùng sinh Thì ñöôïc ñaày ñuû boán Nhieáp phaùp Neáu ñöôïc ñaày ñuû boán Nhieáp phaùp Thì cho chuùng sinh voâ soá lôïi.

*Neáu cho chuùng sinh voâ soá lôïi* Thì ñöôïc ñaày ñuû tueä phöông tieän

*Neáu ñöôïc ñaày ñuû tueä phöông tieän*

*Thì ñöùng vöõng treân ñöôøng voâ thöôïng.* Neáu ñöùng vöõng treân ñöôøng voâ thöôïng Thì taát caû ma khoâng theå phaù

*Neáu taát caû ma khoâng theå phaù* Thì vöôït ra khoûi boán ñöôøng ma. Neáu vöôït ra khoûi boán ñöôøng ma Thì ñeán ñòa baát ñoäng kieân coá Neáu ñeán ñòa baát ñoäng kieân coá

*Thì ñöôïc voâ sinh thaâm phaùp nhaãn.* Neáu ñöôïc voâ sinh thaâm phaùp nhaãn Thì ñöôïc chö Phaät thoï kyù cho

*Neáu ñöôïc chö Phaät thoï kyù cho*

*Thì thöôøng thaân caän tröôùc chö Phaät.* Neáu thöôøng thaân caän tröôùc chö Phaät Thì hieåu phaùp vi dieäu cuûa Phaät

*Neáu hieåu phaùp vi dieäu cuûa Phaät* Thì ñöôïc chö Phaät thöôøng hoä nieäm. Neáu ñöôïc chö Phaät thöôøng hoä nieäm

*Thì trang hoaøng baèng coâng ñöùc Phaät* Neáu trang hoaøng baèng coâng ñöùc Phaät Thì ñöôïc voâ soá thaân coâng ñöùc.

*Neáu ñöôïc voâ soá thaân coâng ñöùc* Thì thaân saùng röïc nhö nuùi vaøng Neáu thaân saùng röïc nhö nuùi vaøng Thì coù ñuû ba möôi hai töôùng.

*Neáu coù ñuû ba möôi hai töôùng*

*Thì trang nghieâm taùm möôi veû ñeïp* Neáu trang nghieâm taùm möôi veû ñeïp Thì thaân röïc saùng khoâng theå löôøng.

*Neáu thaân röïc saùng khoâng theå löôøng* Thì haøo quang ñeïp khoù nghó baøn Neáu haøo quang ñeïp khoù nghó baøn Thì xuaát voâ soá hoa sen baùu.

*Neáu xuaát voâ soá hoa sen baùu* Thì moãi hoa coù voâ löôïng Phaät

*Hieän khaép voâ soá coõi möôøi phöông* Giaùo hoùa ñoä thoaùt taát caû chuùng. Neáu ñoä thoaùt ñöôïc taát caû chuùng Thì ñöôïc voâ löôïng söùc töï taïi

*Neáu ñöôïc voâ löôïng söùc töï taïi*

*Thì laøm nghieâm tònh caùc coõi Phaät.* Giaûi noùi phaùp vi dieäu saâu xa

*Voâ soá, voâ bieân chuùng hoan hyû.* Neáu noùi phaùp thaäm thaâm vi dieäu

*Khoâng theå nghó baøn chuùng hoan hyû* Thì ñuû naêng löïc boán bieän taøi

*Töï taïi ñoä thoaùt taát caû chuùng.* Neáu ñuû naêng löïc boán bieän taøi Töï taïi ñoä thoùat taát caû chuùng

*Ngöôøi aáy trí tueä thöôøng hieän tieàn* Nghieäp thaân, mieäng, yù khoâng laàm loãi. Neáu ñöôïc trí tueä thöôøng hieän tieàn Thaân, khaåu, yù nghieäp khoâng laàm loãi Ngöôøi aáy nguyeän löïc ñöôïc töï taïi

*Tuøy theo chuùng sinh maø hieän thaân.* Neáu nguyeän löïc ñaõ ñöôïc töï taïi Tuøy theo chuùng sinh maø hieän thaân

*Khi thuyeát phaùp cho caùc chuùng sinh* AÂm thanh vi dieäu khoù nghó baøn.

*Neáu khi thuyeát phaùp cho chuùng sinh* AÂm thanh vi dieäu khoù nghó baøn

*Vò aáy ñoái vôùi khaép chuùng sinh* Moät nieäm, ñeàu bieát roõ taâm chuùng. Neáu ñoái vôùi khaép caùc chuùng sinh Moät nieäm, ñeàu bieát roõ taâm chuùng Ngöôøi aáy khoâng coøn bò sinh töû Dieät tröø taát caû khoå phieàn naõo.

*Neáu ngöôøi aáy khoâng coøn sinh töû* Dieät tröø taát caû khoå phieàn naõo Ñuû trí tueä coâng ñöùc Phaùp thaân Giaûi roõ taát caû caùc phaùp thaät.

*Neáu thaân ñuû trí tueä coâng ñöùc* Giaûi roõ taát caû caùc Phaùp thaät Möôøi ñòa, möôøi naêng löïc töï taïi

*Taát ñöôïc giaûi thoaùt ñeán cöùu caùnh.* Neáu möôøi Ñòa, möôøi Löïc töï taïi Taát ñöôïc giaûi thoaùt ñeán cöùu caùnh Thoï kyù trang nghieâm ñeàu ñaày ñuû Voâ löôïng phaùp moân ñöôïc töï taïi.

*Neáu thoï kyù trang nghieâm ñaày ñuû* Voâ löôïng phaùp moân ñöôïc töï taïi

*Thì ñöôïc chö Phaät khaép möôøi phöông* Cuøng nhau thoï kyù khoâng boû soùt.

*Neáu ñöôïc chö Phaät khaép möôøi phöông* Cuøng nhau thoï kyù khoâng boû soùt

*Nöôùc phaùp cam loä röôùi treân ñaûnh* Chö Phaät möôøi phöông thoï kyù xong. Neáu nöôùc cam loä röôùi treân ñaûnh Chö Phaät möôøi phöông thoï kyù roài Phaùp thaân ôû khaép caû hö khoâng

*An truù baát ñoäng möôøi phöông coõi.* Neáu thaân ôû khaép caû hö khoâng

*An truù baát ñoäng möôøi phöông coõi* Taát caû chö Thieân cuøng nhaân loaïi Voâ löôïng theá giôùi ñeàu chaúng bieát. Nhöõng vieäc ñaõ laøm ñeàu keát quaû Ai ñöôïc thaáy nghe ñeàu lôïi ích

*Ñaây laø ruoäng phöôùc lôùn voâ thöôïng* Cuùng döôøng thì ñöôïc quaû baùo lôùn. Thaàn löïc cuûa thieän nam töû aáy

*Laøm chaùnh phaùp truï maõi khoâng dieät* Coâng ñöùc möôøi thieän, caùc dieäu haïnh Voâ löôïng phaùp baûo thaät voâ thöôïng. Bieån Phaät phaùp uy thaàn löïc aáy

*Phaùp baûo cöùng chaéc nhö Kim cang* Trí tueä ñaày ñuû khoâng cuøng taän

*Voâ löôïng bieån coâng ñöùc nhö vaäy.* Hoaëc coù theá giôùi khoâng coù Phaät Nôi aáy, thò hieän thaønh Chaùnh giaùc Hoaëc coù theá giôùi khoâng coù phaùp Nôi aáy, thò hieän giaûng Phaùp taïng. Boà-taùt ñoaïn taát caû mong muoán

*Chæ trong moät nieäm ñeán möôøi phöông* Hieän khaép möôøi phöông nhö traêng raèm Voâ soá phöông tieän daïy chuùng sinh.

*Trong caùc theá giôùi möôøi phöông aáy* Töøng nieäm thò hieän thaønh Phaät ñaïo Chuyeån chaùnh phaùp luaân, nhaäp Nieát-baøn Hieän vì chuùng sinh, chia xaù-lôïi.

*Hoaëc hieän ñaïo Thanh vaên, Duyeân giaùc* Thò hieän thaønh Phaät raát trang nghieâm Hieän voâ löôïng kieáp ñoä chuùng sinh

*Môû cöûa ba thöøa giaùo hoùa khaép.* Hoaëc hieän nhieàu thaân hình nam nöõ Trôøi, Roàng, Ngöôøi, Thaàn, A-tu-la Hieän caùc loaïi thaân tuøy chuùng sinh Voâ soá haønh ñoäng, nhieàu aâm thanh, Thò hieän taát caû khoâng thieáu soùt

*Do löïc cuûa Tam-muoäi Haûi aán*

*Khoâng theå nghó baøn coõi trang nghieâm* Cung kính cuùng döôøng taát caû Phaät.

*Haøo quang trang nghieâm khoù nghó baøn* Giaùo hoùa chuùng sinh voâ soá löôïng

*Trí tueä töï taïi thaät voâ cuøng*

*Thuyeát phaùp giaùo hoùa ñöôïc töï taïi.* Thí, Giôùi, Nhaãn nhuïc, Tinh taán, Thieàn Phöông tieän trí tueä, caùc coâng ñöùc

*Taát caû töï taïi khoù nghó baøn*

*Do naêng löïc Tam-muoäi Hoa nghieâm.* Vaøo caùc Tam-muoäi nhieàu nhö buïi Moät Tam-muoäi sinh ñònh nhö buïi Trong haït buïi hieän voâ soá coõi

*Maø soá buïi aáy cuõng chaúng taêng,* Trong haït buïi hieän coõi coù Phaät Hoaëc coù haït hieän coõi khoâng Phaät Hoaëc hieän ra coõi tònh, baát tònh Hoaëc hieän caùc coõi lôùn, vöøa, nhoû,

*Coù coõi ngang baèng hay nghieâng leäch* Hoaëc nhö soùng naéng hay boán caïnh Hoaëc coù quoác ñoä nhö löôùi trôøi

*Theá giôùi thaønh hoaïi ñeàu hieän roõ,* Nhö moät haït buïi hieän roõ ra

*Taát caû haït buïi khaùc cuõng vaäy* Goïi laø löïc töï taïi cuûa ñònh

*Cuõng laø löïc giaûi thoaùt voâ thöôïng.* Neáu muoán cuùng döôøng taát caû Phaät Phaùt sinh voâ löôïng moân Tam-muoäi Vôùi moät tay che ba ngaøn coõi

*Cuùng döôøng taát caû caùc Nhö Lai,* Hoa ñeïp caùc coõi khaép möôøi phöông Ngoïc baùu voâ giaù, höông thôm nhaát Ñeàu töï nhieân töø tay tuoân ra

*Cuùng döôøng caây Boà-ñeà, chö Phaät.* Y baùu voâ giaù, caùc loaïi höông

*Trang hoaøng baèng traøng phan, loïng baùu* Tröôùng baùu, sen vaøng giaêng xinh ñeïp Vaät cuùng hoaøn haûo khaép möôøi phöông, Ñeàu töï nhieân töø tay tuoân ra

*Cuùng döôøng caây Boà-ñeà, chö Phaät* Taát caû aâm nhaïc khaép möôøi phöông Voâ soá aâm thanh hay tuyeät dieäu,

*Vaø ñem taát caû caùc keä hay*

*Khen ngôïi coâng ñöùc baùu cuûa Phaät* AÂm thanh vang khaép möôøi phöông coõi Ñeàu töï nhieân töø tay phaùt ra,

*Voâ soá caùc haïnh nghieäp thanh tònh* Laøm cho tay phaûi phoùng aùnh saùng Nöôùc thôm röôùi khaép coõi möôøi phöông Cuùng döôøng heát Ñaáng ñeøn chieáu ñôøi,

*Phoùng haøo quang lôùn trang nghieâm ñeïp* Xuaát ra voâ löôïng hoa sen quyù

*Trong moãi hoa sen voâ soá Phaät* Ñaày ñuû töôùng toát raát xinh ñeïp.

*Phoùng haøo quang trang nghieâm baèng hoa* Tröôùng baùu trang hoaøng baèng hoa ñeïp Raûi caùc loaïi hoa khaép möôøi phöông Cuùng döôøng taát caû caùc Nhö Lai.

*Phoùng haøo quang ñeïp muøi thôm ngaùt* Tröôùng ñeïp trang hoaøng baèng höông thôm Raûi caùc loaïi höông khaép möôøi phöông Cuùng döôøng taát caû caùc Nhö Lai.

*Phoùng haøo quang saùng höông mòn nhaát* Tröôùng ñeïp trang hoaøng baèng höông boät Raõi caùc höông boät khaép möôøi phöông Cuùng döôøng taát caû caùc Nhö Lai.

*Phoùng haøo quang saùng y xinh ñeïp* Tröôùng ñeïp trang hoaøng baèng y baùu Tung caùc y baùu khaép möôøi phöông Cuùng döôøng taát caû caùc Nhö Lai.

*Phoùng haøo quang baùu raát trang nghieâm* Tröôùng ñeïp trang hoaøng baèng chaâu baùu Tung caùc chaâu baùu khaép möôøi phöông Cuùng döôøng taát caû caùc Nhö Lai.

*Phoùng haøo quang baèng hoa sen ñeïp* Tröôùng ñeïp trang hoaøng baèng hoa sen Tung caùc hoa sen ñeán möôøi phöông Cuùng döôøng taát caû caùc Nhö Lai.

*Phoùng haøo quang ñeïp baèng chuoãi ngoïc* Tröôùng ñöôïc keát baèng chuoãi ngoïc baùu

*Raõi caùc chuoãi ngoïc ñeán möôøi phöông* Cuùng döôøng taát caû caùc Nhö Lai.

*Phoùng haøo quang saùng baèng phöôùn ñeïp* Phöôùn aáy maøu xanh, vaøng, ñoû, traéng Trang trí voâ soá maøu saéc ñeïp

*Phöôùn aáy trang hoaøng caùc coõi Phaät,* Giöông cao loïng ñeïp baèng caùc baùu Caùc daûi luïa baùu laøm tua ruõ

*Linh baùu rung vang tieáng Toái thaéng* Ñeå maø cuùng döôøng caùc Nhö Lai.

*Tay xuaát vaät cuùng khoù nghó baøn* Cuùng döôøng moät Ñaïo Sö nhö vaäy Cuùng taát caû Phaät cuõng nhö theá Söùc ñònh töï taïi cuûa Ñaïi Tieân Muoán laøm an oån khaép chuùng sinh. Xuaát sinh ñònh Toái thaéng töï taïi Taát caû haønh ñoäng, caùc coâng ñöùc

*Voâ löôïng phöông tieän ñoä chuùng sinh* Hoaëc hieän moân cuùng döôøng Nhö Lai Hoaëc hieän moân boá thí taát caû

*Hoaëc hieän moân trì giôùi ñaày ñuû* Hoaëc hieän moân nhaãn nhuïc voâ song, Moân tinh taán voâ soá khoå haïnh

*Moân voâ löôïng bieän taøi trí tueä*

*Moân taát caû haønh ñoäng phöông tieän* Moân hieän boán Voâ löôïng thaàn thoâng Moân ñaïi Töø bi, boán Nhieáp phaùp Moân voâ löôïng coâng ñöùc trí tueä Moân giaûi thoaùt taát caû duyeân khôûi Phaùp moân caên, löïc ñaïo thanh tònh.

*Hoaëc hieän moân Thanh vaên Tieåu thöøa* Hoaëc hieän moân Duyeân giaùc Trung thöøa Hoaëc hieän moân Voâ thöôïng Ñaïi thöøa Hoaëc hieän moân voâ thöôøng caùc khoå Hoaëc hieän moân chuùng sinh voâ ngaõ Hoaëc hieän moân baát tònh ly duïc

*Moân Tam-muoäi tòch tónh dieät ñònh* Moân tuøy chuùng sinh phaùt caùc beänh Moân caùc phaùp ñoái trò taát caû

*Tuøy taùnh phieàn naõo cuûa chuùng sinh* ÖÙng cô thuyeát phaùp giaùo hoùa khaép Taát caû caùc Phaùp moân nhö vaäy.

*Tuøy theo caên taùnh maø hoùa ñoä* Taát caû trôøi, ngöôøi ñeàu chaúng bieát Ñaây laø söùc thaéng ñònh töï taïi

*Phaùt sinh Tam-muoäi tuøy yù thích,* Phaân bieät bieát roõ taâm chuùng sinh Tuøy thuaän giaùo hoùa caùc quaàn sinh Khieán lìa buoàn khoå ñöôïc hoan hyû Trong kieáp gaëp naïn, luùc ñoùi khaùt, Taát caû vaät chaát cho ñôøi soáng

*Chu caáp ñaày ñuû theo nhu caàu* Theá neân laøm vò ñaïi thí chuû

*Caùc moùn aên thôm ngon haûo haïng,* Y phuïc quyù ñeïp tuøy yù muoán

*Cho thaân, ñaát nöôùc, baùu yeâu thích* Chuùng sinh nhaän thí chòu giaùo hoùa Duøng caùc töôùng ñeïp trang hoaøng thaân, Y phuïc haûo haïng vaø caùc hoa

*Xoa thaân baèng caùc loaïi höông thôm* Hieän caùc trang söùc ñeå ñoä sinh

*Taát caû theá gian ñeàu öa thích,* Caùc loaïi saéc ñeïp raát ñaëc bieät Tuøy söï thích öùng, hieän ra khaép

*Khieán ngöôøi öa saéc ñöôïc giaûi thoaùt* AÂm thanh hoøa nhaõ nhö chim Loan, Tieáng tuyeät dieäu nhö Caâu-chaân-la Ñuû caû taùm loaïi tieáng Phaïm thieân Tuøy theo yù thích maø thuyeát phaùp Taùm vaïn boán ngaøn caùc phaùp moân, Chö Phaät duøng noù ñoä chuùng sinh Phaân bieät caùc phaùp, voâ löôïng moân Tuøy taùnh chuùng sinh maø giaùo hoùa Khoå, vui, lôïi, haïi cuûa chuùng sinh. Taát caû söï vieäc cuûa theá gian

*Ñeàu tuøy theo vieäc maø ñoàng söï*

*Duøng phaùp nhieáp naøy ñoä chuùng sinh* Voâ löôïng, voâ bieân bieån khoå lôùn,

*Vì chuùng sinh neân chòu nhaän heát* Cuøng hoï ñoàng söï, chaáp nhaän khoå Laøm cho chuùng sinh ñöôïc an laïc Neáu ai khoâng hieåu phaùp xuaát gia Thích baùm sinh töû khoâng caàu thoaùt Neân Boà-taùt boû nöôùc, taøi saûn Thöôøng thích xuaát gia caàu tòch tónh Bò naêm duïc troùi, khoâng rôøi nhaø,

*Muoán laøm chuùng sinh ñöôïc giaûi thoaùt* Thò hieän khoâng thích nôi aùi duïc

*Theá neân xuaát gia caàu giaûi thoaùt* Muoán cho ñaày ñuû caû möôøi haïnh

*Laø phaùp maø Phaät ñaõ tu taäp*

*Boà-taùt thöïc haønh khoâng thieáu soùt* Tu taäp phaùp aáy ñoä chuùng sinh Neáu coù chuùng sinh soáng quaù laâu Phieàn naõo vi teá thích theá gian

*Vì taát caû loaïi chuùng sinh aáy* Thò hieän khoå sinh, laõo, beänh, töû Hoaëc keû tham duïc, saân, haän, si Bò löûa phieàn naõo luoân thieáu ñoát Thì hieän khoå sinh, laõo, beänh, töû Giaùo hoùa taát caû chuùng sinh aáy. Nhö Lai, möôøi Löïc, Voâ sôû uùy

*Möôøi taùm phaùp Baát coäng cuûa Phaät* Voâ soá coâng ñöùc cuûa Toái thaéng Ñem dieäu phaùp naøy ñoä chuùng sinh Thuyeát phaùp, giaùo giôùi vaø thaàn tuùc Söùc thaàn thoâng hoä trì töï taïi

*Boà-taùt thò hieän coâng ñöùc aáy*

*Ñeå cöùu ñoä khaép caùc chuùng sinh* Phöông tieän nhö vaäy thaät voâ löôïng Tuøy thuaän theá gian ñoä chuùng sinh. Khoâng vöôùng theá gian nhö hoa sen Laøm cho chuùng sinh raát hoan hyû Baùc hoïc, tri thöùc, raát bieän taøi

*Vaên chöông, ñaøm luaän hôn theá gian* Thò hieän caùc kyõ thuaät cuûa ñôøi

*Nhö nhaø aûo thuaät hieän caùc vaät*

*Hoaëc laøm tröôûng giaû, chuû trong laøng* Hoaëc laøm buoân baùn hay chuû buoân Hoaëc laøm quoác vöông hay ñaïi thaàn Hoaëc laøm löông y trò caùc beänh

*Hoaëc laøm caây lôùn giöõa ñoàng troáng* Hoaëc laøm thuoác toát, kho voâ taän

*Hoaëc laøm ngoïc quyù, theo öôùc nguyeän* Chæ ñöôøng ñuùng cho ngöôøi ñi laïc.

*Neáu thaáy theá gian môùi thaønh laäp* Chuùng sinh chöa bieát caùch sinh soáng Khi aáy Boà-taùt laøm ngöôøi thôï

*Vì chuùng sinh, bieåu hieän caùc ngheà,* Khoâng gaây nghieäp aùc, duïng cuï haïi Muoán cho chuùng sinh soáng an laïc Chuù thuaät, döôïc thaûo, hoïc caùc luaän Ñeàu laø nhöõng phaùp ñöôïc Phaät khen. Hoaëc laø Tieân nhaân, haïnh thuø thaéng Ñöôïc caùc chuùng sinh ñeàu öa thích

*Thò hieän khoå haïnh vaø hoïc phaùp* Tuøy theo ñoái töôïng maø thò hieän,

*Hoaëc laøm ngöôøi xuaát gia ngoaïi ñaïo* Hoaëc laø thò hieän phaùp thôø löûa Hoaëc hieän loaõ hình khoâng y phuïc Ñeå laøm Sö tröôûng nhöõng keû aáy.

*Thaáy keû haønh ñoäng theo taø maïng* Giaû laøm phi phaùp ñeå thaéng hoï Taát caû khoå haïnh cuûa Phaïm chí Hay soáng trong aáy, hoùa ñoä hoï, Naêm löûa ñoát thaân, theo maët trôøi Hoaëc thoï giôùi boø, nai, suùc sinh Maëc aùo voû caây, thôø phuïng löûa Laøm Ñaïo sö hoï ñeå hoùa ñoä.

*Hieän thích ñi ñeán caùc mieáu trôøi*

*Töï xuoáng soâng Haèng caàu giaûi thoaùt* AÊn traùi, uoáng nöôùc chòu noùng laïnh Tö duy chaùnh phaùp khoâng phoùng daät Hoaëc hieän quyø xuoáng, ñöa moät chaân Hoaëc naèm treân gai, treân tro ñaát Hoaëc naèm chaøy ñaù caàu giaûi thoaùt Laøm Thaày haïng aáy ñeå giaùo hoùa.

*Ñoái vôùi caùc haïng ngoaïi ñaïo aáy* Xeùt roõ taâm hoï, tuøy hoùa ñoä

*Boà-taùt khoå haïnh chaúng ai baèng* Ngoaïi ñaïo nhôø ngaøi ñöôïc giaûi thoaùt. Neáu thaáy theá gian khoâng chaùnh kieán Soáng theo taát caû caùc taø kieán

*Phöông tieän vì hoï giaûng phaùp ñuùng* Laøm cho ñeàu hieåu nghóa chaân thaät, Hoaëc duøng tieáng ñòa phöông, quyû thaàn Thuyeát giaûng boán Ñeá cho loaïi aáy Hoaëc duøng chaùnh ngöõ noùi boán Ñeá Hoaëc tieáng trôøi, ngöôøi noùi boán Ñeá Hoaëc duøng phaùp bieän noùi boán Ñeá Hoaëc duøng nghóa bieän noùi boán Ñeá Hoaëc duøng Töø bieän noùi boán Ñeá

*Hoaëc voâ taän bieän noùi boán Ñeá* Hoaëc tieáng taùm boä noùi boán Ñeá Hoaëc taát caû tieáng noùi boán Ñeá Tuøy theo keû hieåu ngöõ ngoân naøo Ñeàu noùi boán Ñeá cho giaûi thoaùt. Bieát heát ngoân ngöõ voâ cuøng taän Goïi laø söùc Tam-muoäi thuyeát phaùp Tam-muoäi an oån cho chuùng sinh

*Ñeå ñoä taát caû chuùng sinh vaäy.* Phoùng haøo quang lôùn khoù nghó baøn

*Duøng haøo quang naøy cöùu chuùng sinh* Haøo quang saùng aáy teân Hieän khaép Chuùng sinh naøo gaëp haøo quang naøy Thì ñöôïc quaû baùo khoâng cuøng taän Nhôø ñoù chöùng ñaéc ñaïo Voâ thöôïng Do vaäy hieån hieän caùc Nhö Lai

*Vaø hieän taát caû ñöôøng Phaùp, Taêng* Laïi hieän hình töôïng phaùp Toái thaéng Neân ñöôïc haøo quang teân Hieän khaép. Laïi phoùng haøo quang teân Thanh tònh Che khuaát aùnh saùng khaép chö Thieân Xoùa tan taát caû caùc boùng toái

*Chieáu khaép voâ löôïng coõi möôøi phöông* Quang naøy giaùc ngoä taát caû chuùng

*Giöõ laáy ñeøn saùng cuùng döôøng Phaät* Do ñem ñeøn cuùng döôøng chö Phaät Neân thaønh Toái thaéng ñeøn theá gian. Ñoát caùc daàu thôm vaø ñeøn bô

*Hoaëc duøng truùc goã laøm ñuoác saùng* Do nhôø ñoát nhöõng ñeøn saùng naøy Neân ñöôïc haøo quang teân Thanh tònh Hoaëc phoùng haøo quang teân Teá ñoä Haøo quang giaùc ngoä taát caû chuùng Seõ phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng

*Ñoä thoaùt chuùng sinh khoûi bieån duïc.* Neáu phaùt taâm Boà-ñeà voâ thöôïng

*Ñoä thoaùt chuùng sinh khoûi bieån duïc* Thì ngöôøi aáy thoaùt boán boäc löu Daãn ñeán nôi giaûi thoaùt khoâng sôï, Taïo laäp voâ soá nhöõng chieác caàu

*Hoaëc laøm ghe thuyeàn ñoä chuùng sinh* Cheâ bai höõu vi, khen tòch tónh

*Nhôø vaäy thaønh haøo quang Teá ñoä.* Laïi phoùng haøo quang teân Tröø aùi Quang naøy giaùc ngoä taát caû chuùng Töø boû naêm duïc, caùc khaùt aùi

*Nghó thích nöôùc cam loä giaûi thoaùt,* Neáu khoâng coøn côn khaùt naêm duïc Nghó thích nöôùc cam loä giaûi thoaùt Nhôø Phaät möa cam loä giaûi thoaùt Tröø saïch khaùt aùi cho chuùng sinh, Ao, gieáng, caùc doøng nöôùc boá thí Caàu quaû Phaät Voâ thöôïng Boà-ñeà

*Cheâ bai naêm duïc, khen thieàn ñònh* Nhôø ñoù ñöôïc haøo quang Dieät aùi. Laïi phoùng haøo quang teân Hoan hyû Quang naøy giaùc ngoä taát caû chuùng Hoan hyû thích giaùc ngoä cuûa Phaät

*Phaùt taâm nguyeän caàu baùu khoâng thaáy,* Döïng leân töôïng Nhö Lai ñaïi Töø

*Ñaày ñuû töôùng toát ngoài hoa sen* Khen ngôïi caùc coâng ñöùc Toái thaéng Nhaân ñoù ñöôïc haøo quang Hoan hyû.

# 